OREGON DEPARTMENT OF
Human Services

Департамент социального обеспечения штата Орегон (ODHS) является основным ведомством штата, помогающим жителям штата Орегон в достижении благополучия и независимости.

К нашим услугам относятся:

Услуги Отдела обслуживания престарелых и лиц с ограниченными возможностями

Мы предоставляем услуги для пожилых и совершеннолетних лиц с ограниченными возможностями здоровья. К нашим услугам относится надомное обслуживание или помощь по месту жительства, услуги программы Medicaid по долгосрочному уходу, поддержка в вопросах жилья, программы питания, помощь в трудоустройстве и справочная информацию о ресурсах.

- **Служба защиты взрослых:** расследование и предотвращение случаев жестокого обращения для обеспечения безопасности людей.
- **Справочная служба для престарелых и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ADRC) штата Орегон:** помощь в изучении вариантов долгосрочного ухода, предоставление справочной информации и направлений. Для того, чтобы связаться с местной службой ADRC, позвоните по тел. **855-ORE-ADRC (855-673-2372).**
- Помощь в подаче заявлений на участие в программе Medicaid.
- Бесплатная помощь по программе Medicare через программу SHIBA (Программа содействия в поиске медицинского пособия для престарелых). Звоните по тел. **800-722-4134.**
- Ресурсы для лиц, перенесших травму головного мозга. Звоните по тел. **833-685-0848.**
- Ресурсы для глухих, слепоглухих и слабослышащих лиц. Отправьте эл. письмо на адрес odhs.info@odhs.oregon.gov

Программы развития самодостаточности

Мы помогаем людям получать денежную, продовольственную помощь и другую поддержку для удовлетворения своих потребностей и достижения благополучия.

- **Продовольственные пособия:** программа SNAP (программа вспомогательной продовольственной помощи) обеспечивает наличие здоровой еды на вашем столе. Также обучение, ресурсы и поддержка для поиска и сохранения работы.
- **Денежная помощь:** программы TANF (программа временной помощи нуждающимся семьям), REF-Cash (пособие для беженцев) и TA-DVS (временная помощь лицам, пережившим домашнее насилие) обеспечивают базовые нужды и потребности в безопасности.

Управление по обеспечению устойчивости и чрезвычайным ситуациям

Мы помогаем населению и сообществам оставаться вне опасности, уделяя особое внимание людям и системам, которые поддерживают их до, во время и после стихийных бедствий.

Вы можете бесплатно получить этот документ на других языках, напечатанный крупным шрифтом, шрифтом Брайля или в удобном для вас формате. Свяжитесь с отделом коммуникаций (Communications Department) по адресу communications.odhs@odhs.oregon.gov или тел. 503-945-5600. Мы принимаем все звонки по линии трансляционной связи.

100-1619300 (04.2025) Russian

Профессиональная реабилитация

Мы помогаем людям со всеми видами ограниченных возможностей здоровья находить и сохранять работу, а также продвигаться по карьерной лестнице. Поддержка включает в себя карьерное консультирование, образование, обучение, вспомогательные технологии, подготовку к собеседованиям и многое другое.

- **Услуги для молодежи:** помощь молодым людям с ограниченными возможностями в возрасте от 14 до 24 лет в получении трудовых навыков и изучении карьерных возможностей.
- **Ресурсы для бизнеса:** знакомим работодателей с квалифицированными, прошедшими предварительный отбор и готовыми к работе кандидатами.

Услуги для лиц с нарушениями развития

Мы предоставляем услуги детям и взрослым с нарушениями интеллектуального и физического развития. Эта пожизненная поддержка адаптирована под нужды каждого человека, чтобы он мог жить той жизнью, которой желает, в своем сообществе.

- **Услуги по проживанию:** учреждения с круглосуточной поддержкой и жилье за пределами собственного или семейного дома.
- **Услуги по трудоустройству:** поддержка в поиске работы, достижении успеха в карьере и участии в жизни своего сообщества.
- **Услуги надомного обслуживания:** поддержка для проживания в собственном или семейном доме.
- **Лицензирование приемных семей:** помощь поставщикам услуг в получении лицензии приемного дома для взрослых или детей.
- **Другие услуги:** вспомогательные устройства и технологии, поведенческая поддержка, сестринский уход, транспорт, модификация дома и транспортного средства, обучение семей и многое другое.

Социальная защита детей

Мы помогаем детям и семьям жить безопасной, стабильной и здоровой жизнью. Мы являемся частью системы штата, поддерживающей детей, семьи и сообщества. Мы также сотрудничаем с девятью племенами штата Орегон и другими индейскими народами в рамках соблюдения Закона штата Орегон о благополучии детей индейского происхождения (Oregon Indian Child Welfare Act).

- **Горячая линия по вопросам жестокого обращения с детьми в штате Орегон:** оценка рисков безопасности ребенка и потребности в услугах.
- **Безопасность детей:** помощь в обеспечении безопасности детей в их домах.
- **Воссоединение:** воссоединение детей с их семьями.
- **Усыновление:** поддержка при усыновлении, когда дети не могут вернуться домой.
- **Ресурсная (патронатная) опека:** обеспечение временного размещения ребенка в ресурсной семье.

Способы связи с нами

Посетите наш сайт по адресу oregon.gov/odhs или отсканируйте QR-код.

По вопросам медицинского, продовольственного, денежного пособия и пособия по уходу за детьми посетите сайт benefits.oregon.gov, отсканируйте QR-код или позвоните в центр обслуживания клиентов ONE по телефону **800-699-9075.**

Для того, чтобы сообщить о жестоком или халатном обращении в отношении ребенка или совершеннолетнего лица в штате Орегон, позвоните по тел. **855-503-SAFE (7233).**

Подписывайтесь на наши каналы в социальных сетях

Facebook - @ORHumanServices

Instagram - @ORHumanServices

YouTube - @ORGovDHS